

westKowloon

西九文化區

**LegCo Joint Subcommittee to Monitor the Implementation of
the West Kowloon Cultural District Project**

立法會監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

**Update on the Construction of L1 and L2 Works Contracts
for the Lyric Theatre Complex and the Extended Basement**

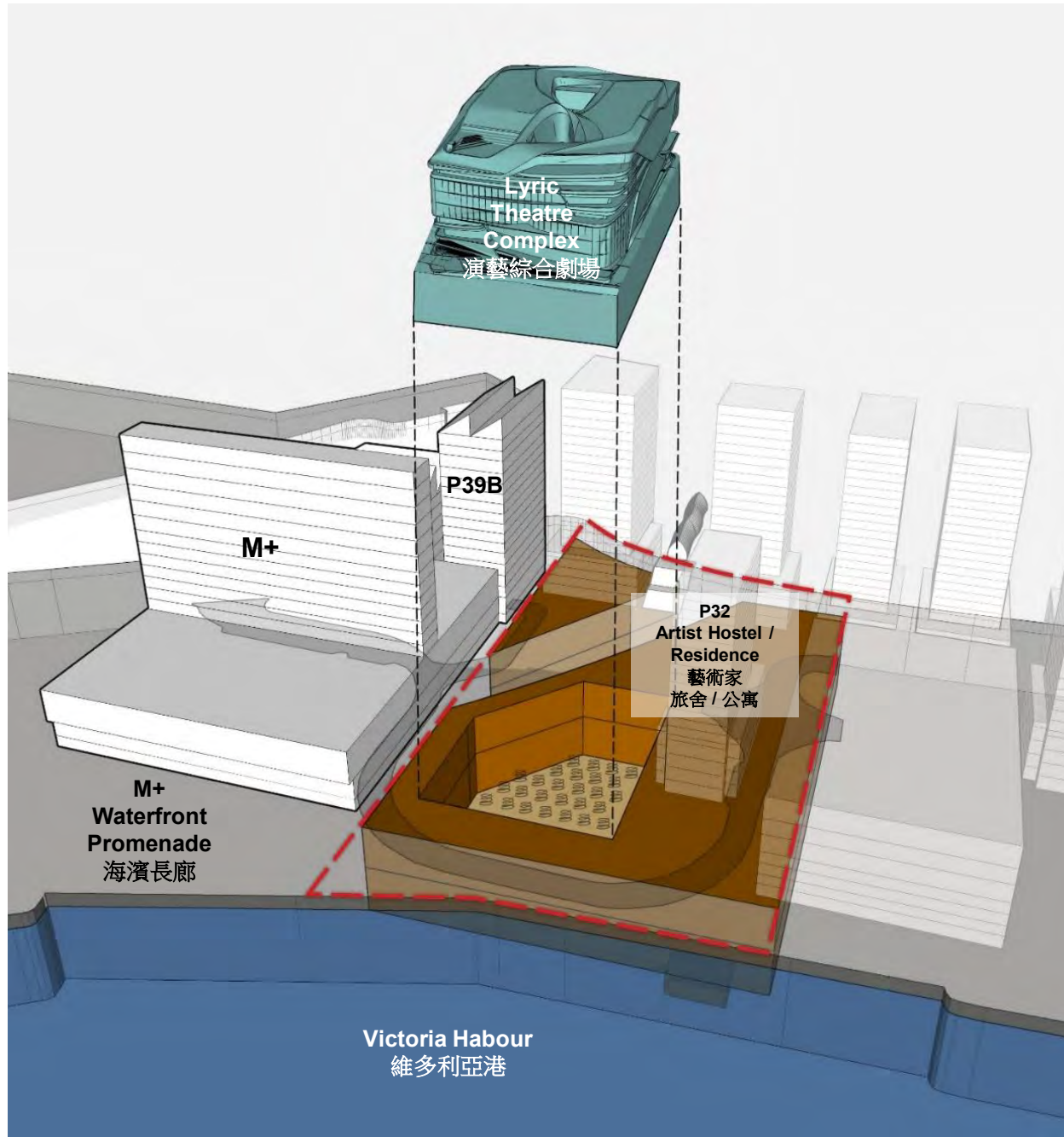
演藝綜合劇場和綜合地庫項目L1和L2合約工程最新情況

25 November 2019

2019年11月25日

Lyric Theatre Complex & Extended Basement Diagram

演藝綜合劇場和綜合地庫示意圖



Legend 圖示

-  Extended Basement
綜合地庫
-  Lyric Theatre Complex
演藝綜合劇場
-  Underground Road
地下通道
-  L1 & L2 Contract Footprint
L1 & L2 工程合約範圍



Airport Express Line Tunnel Area
機場快綫隧道範圍

Legend:
圖示:

— — — — —
L1 & L2
Contract
Footprint
合約範圍

—————
Airport Express
Line Tunnel Area
機場快綫隧道範圍

Aerial View of the Cofferdam
圍堰牆鳥瞰圖

13/11/2019

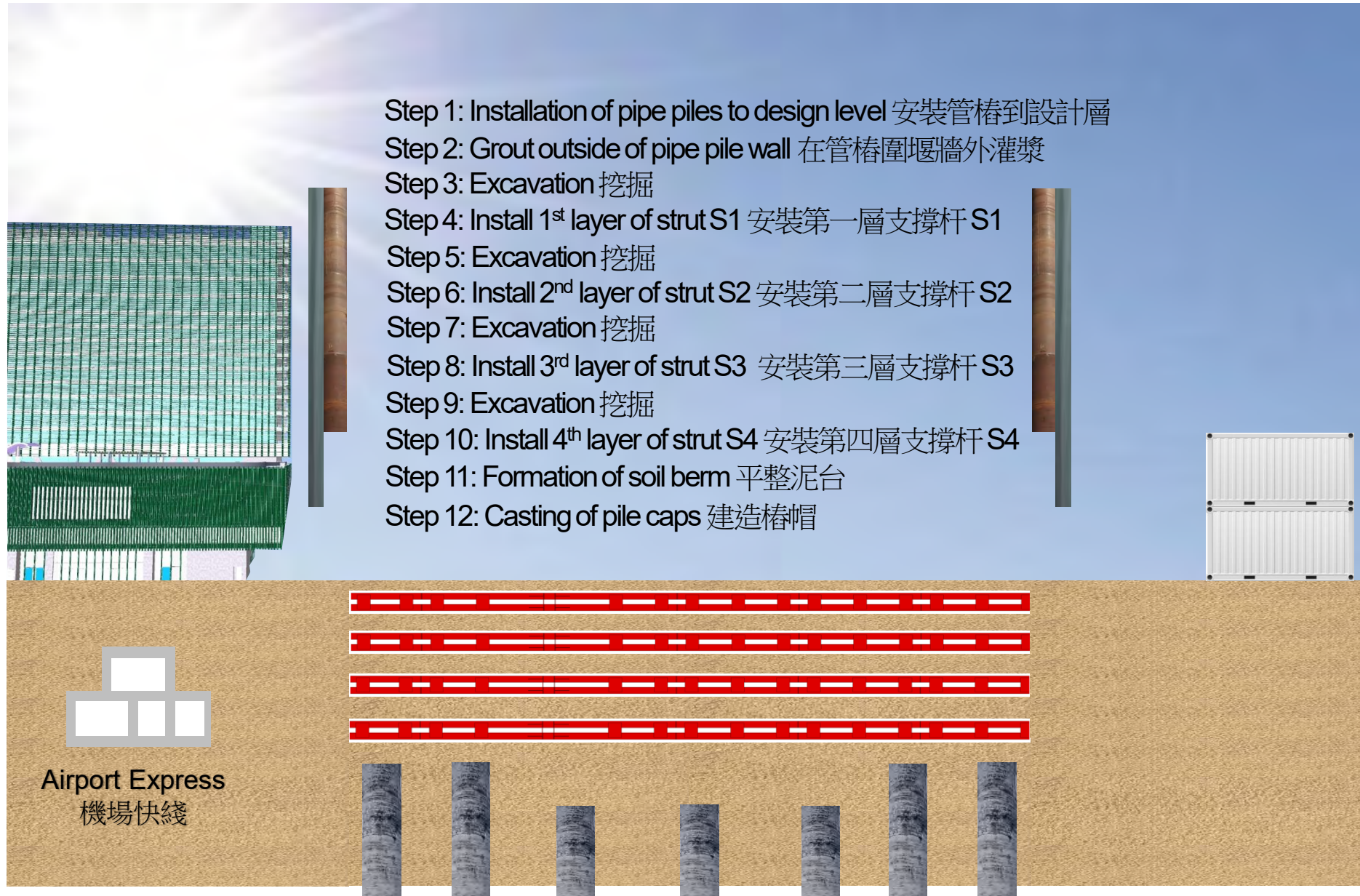


Inside of the Cofferdam
圍堰牆內部結構

Update on L1 & L2 Works Contracts

L1和L2合約工程最新情況

L1 Excavation Lateral Support (ELS) L1挖掘側向支撐工程 – Simplified Animation 簡化動畫

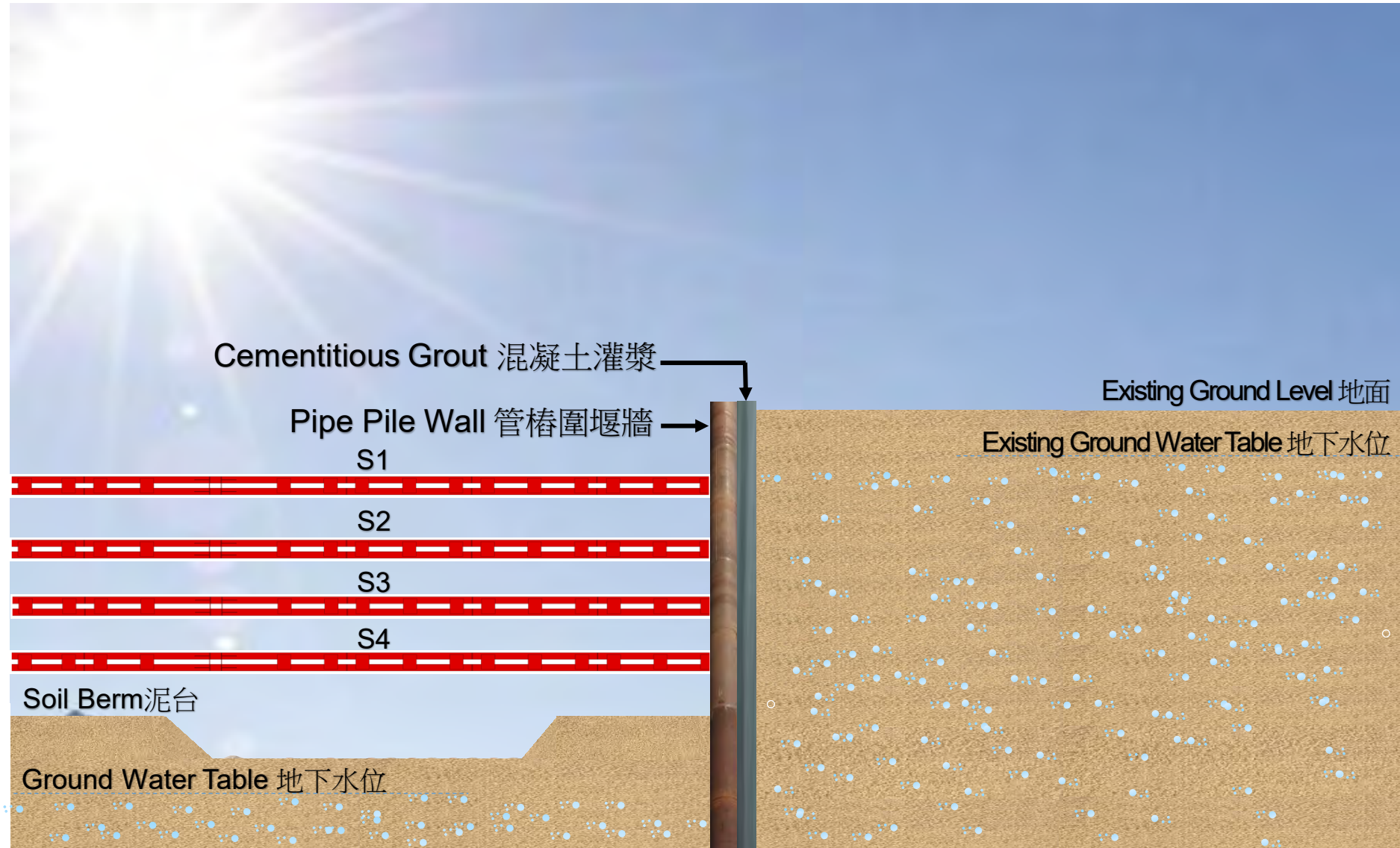


Airport Express
機場快綫

Update on L1 & L2 Works Contracts

L1和L2合約工程最新情況

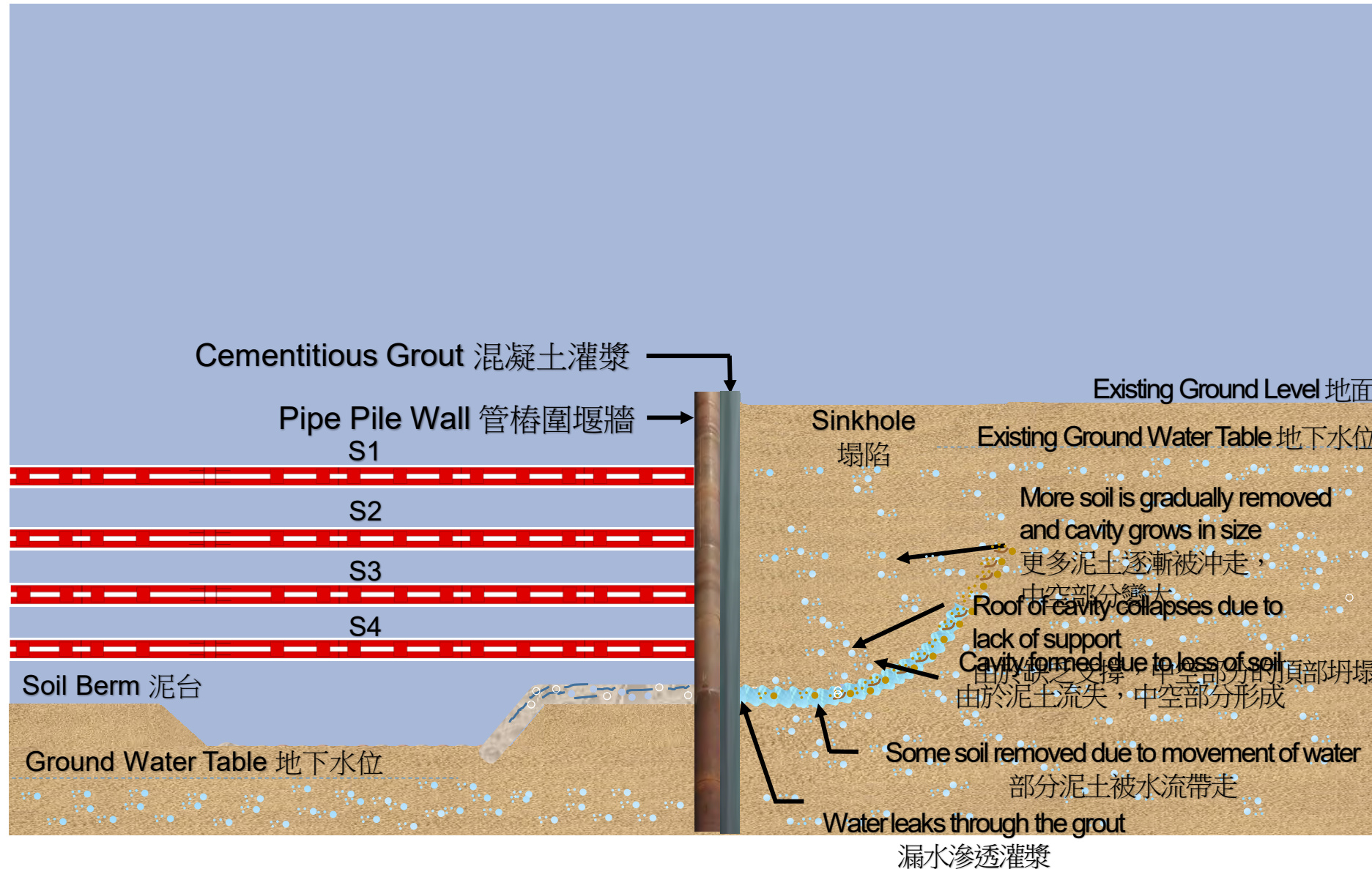
L1 Excavation Lateral Support (ELS) L1挖掘側向支撐工程 – Simplified Animation 簡化動畫



Update on L1 & L2 Works Contracts

L1和L2合約工程最新情況

L1 Excavation Lateral Support (ELS) L1挖掘側向支撐工程 – Simplified Animation 簡化動畫



Update on L1 & L2 Works Contracts L1和L2合約工程最新情況

(Stop Work on 25 July 2019 2019年7月25日的停工情況)

Area 範圍 1:

- Stage 1 BD submission approved on 23 August 2019
於2019年8月23日獲屋宇署批核階段 1申請
- Basement works restart
地庫工程重新展開
- Removal of northern S4 struts will follow.
拆卸北面S4支撐杆將緊接進行

Area 範圍 2:

- Stage 2 BD submission approved on
20 September 2019
於2019年9月20日獲屋宇署批核階段 2申請
- Clutch pipe pile works in progress, completion on
6 December 2019.
互扣式管樁牆工程進行中，預計2019年12月6日完成



Update on L1 & L2 Works Contracts L1和L2合約工程最新情況

(Stop Work on 25 July 2019 2019年7月25日的停工情況)

Area 範圍 3:

- Stage 3 BD submission approved on 30 October 2019, allowing strutting and excavation to commence.
於2019年10月30日獲屋宇署批核階段 3 申請，容許架設支撐杆和挖掘工程展開
- ELS Installation in progress.
側向支撐工程正在安裝中
- Excavation of the west and south berms commence by 25 November 2019.
西邊和南邊泥台的挖掘工程在2019年11月25日展開

Area 範圍 4:

- In final discussion with Buildings Department regarding the Incident Investigation Report
正就事件的調查報告，與屋宇署進行最後階段商討
- **Basement works on HOLD until**
地庫工程暫停直至
 - i) Completion of clutch pipe pile works
完成互扣式管樁牆工程
 - ii) BD acceptance of the Investigation Report
屋宇署接納調查報告
 - iii) BD approval of the ELS design review submission
屋宇署批核檢視後的挖掘側向支撐工程設計



Update on L1 & L2 Works Contracts

L1和L2合約工程最新情況 Timeline 時序

	Activity 事件	Actual 實質 (A) / Anticipated 預計 Start Date 開始日期
1	Water Leakage Observed at South-Eastern Side of Main Cofferdam 主圍堰牆的東南側被發現漏水	25-7-2019 (A)
2	AP / RSE / RGE – Road Map Submission to BD 認可人士註冊結構工程師及註冊岩土工程師將制定的「路線圖」清單發送給屋宇署	29-7-2019 (A)
3	BD Submission – Updated Investigation Report (Final) 提交更新後的調查報告予屋宇署	21-10-2019 (A)
4	BD Submission – ELS Amendment as a result of sinkhole incident 提交因應挖掘側向支撐工程的修訂予屋宇署	14-11-2019 (A)
5	BD Submission – Form BA14 following completion of Clutch Pipe Pile 完成互扣式管樁牆工程後，提交BA14 表格予屋宇署	30-11-2019
6	Resumption of works at Affected Area (ELS / pile cap works) upon approval by relevant Authorities and completion of Clutch Pipe Pile Works 若調查報告及施工次序獲相關部門接納，以及互扣式管樁牆工程能按時完成 預計受影響範圍工程的側向支撐和樁帽工程將可恢復	12-2019

Update on L1 & L2 Works Contracts L1和L2工程合約最新情況

Way Forward 後續事宜

- a) Gammon reported the incident to the Authority's insurers. Details of the insurance claim process are ongoing and commercially confidential between the parties involved.
金門已向管理局的保險公司報告事件
至於保險索賠詳情，各方將按商業及保密原則進行

- b) Gammon have advised that this would result in a 114 days delay to the L1 Works Contract. Contract Administrator has advised that Gammon has not demonstrated any entitlement in this regard.
金門指出 L1 工程合約延遲大約 114 天
合約管理人指出金門未能提供足夠理據支持其延期之申請

Update on L1 & L2 L1和L2工程合約最新情況

Way Forward 後續事宜

Buildings Department Issues

有關屋宇署事項

- For Area 4 works to proceed
範圍 4 復工前提為
 - BA14 for clutch pipe-pile wall (anticipated end November 2019)
互扣式管樁牆工程BA14 表格獲批(預料於2019年11月底)
 - Acknowledgement of Investigation Report (anticipated early December 2019)
調查報告獲接納(預料於2019年12月初)

Programme Issues

有關工程合約事宜1

- L1 Contract – L1 works to catch up
L1 工程合約 - L1 工程須追回進度
- L2 Contract – Currently the Lyric Theatre Complex site works are on programme (commenced 23 September 2019)
L2 工程合約 – 現時綜合演藝劇場工程已按時於 2019 年9 月23日展開

Update on L1 Works Contract

L1工程合約最新情況

L1 Pile Caps and Foundation Slabs Construction

L1 樁帽與地基混凝土板建造工程

Prior to 25 July 2019

2019年7月25日前



Legend 圖例:



Concreting Completed
完成混凝土澆灌

westKowloon

西九文化區

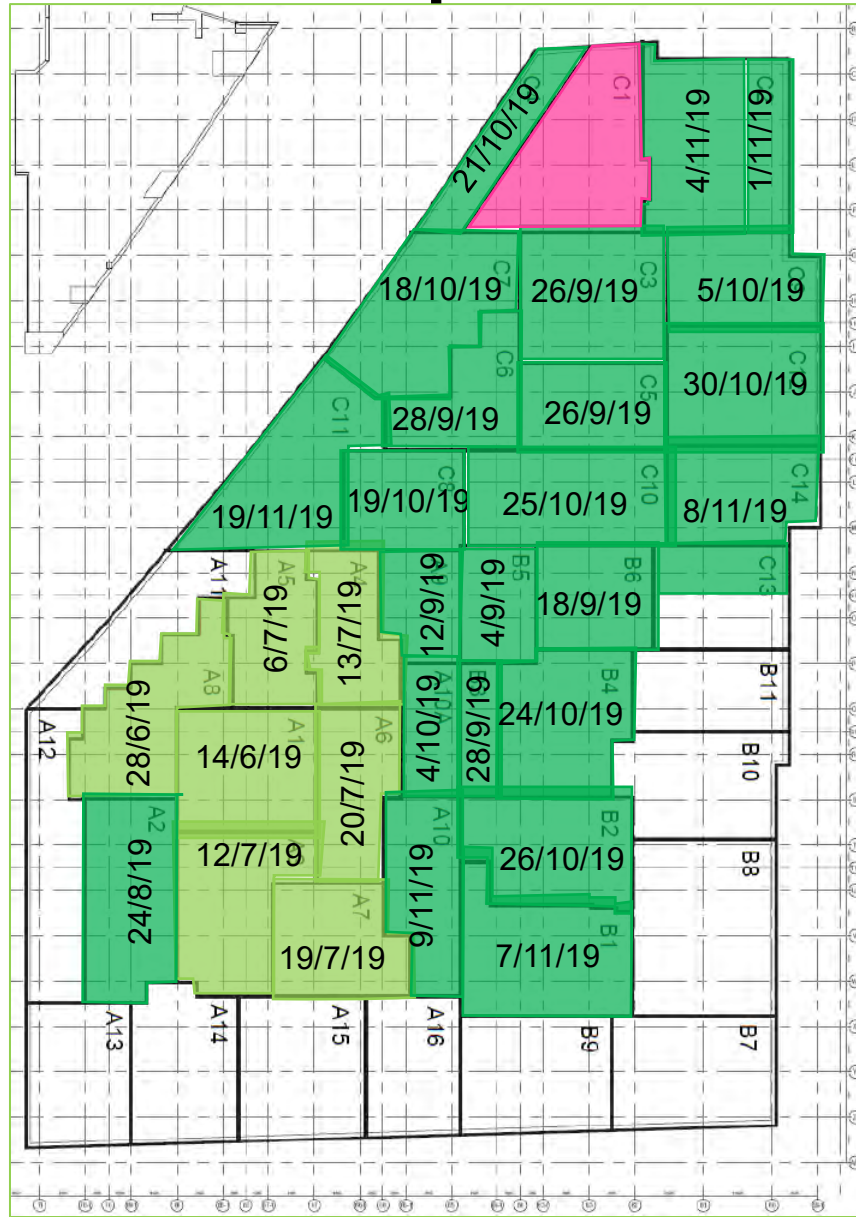
Update on L1 Works Contract L1工程合約最新情況




L1 Pile Caps and Foundation Slabs Construction

L1 樁帽與地基混凝土板建造工程

After 25 July 2019

2019年7月25日後



Legend:	
	Concreting completed before 25 July 2019 在2019年7月25日前完成的混凝土澆灌
	Concreting completed between 25 July to 19 November 2019 在2019年7月25日至11月19日期間完成的混凝土澆灌
	Concreting to be completed by end of November 在2019年11月底前完成的混凝土澆灌

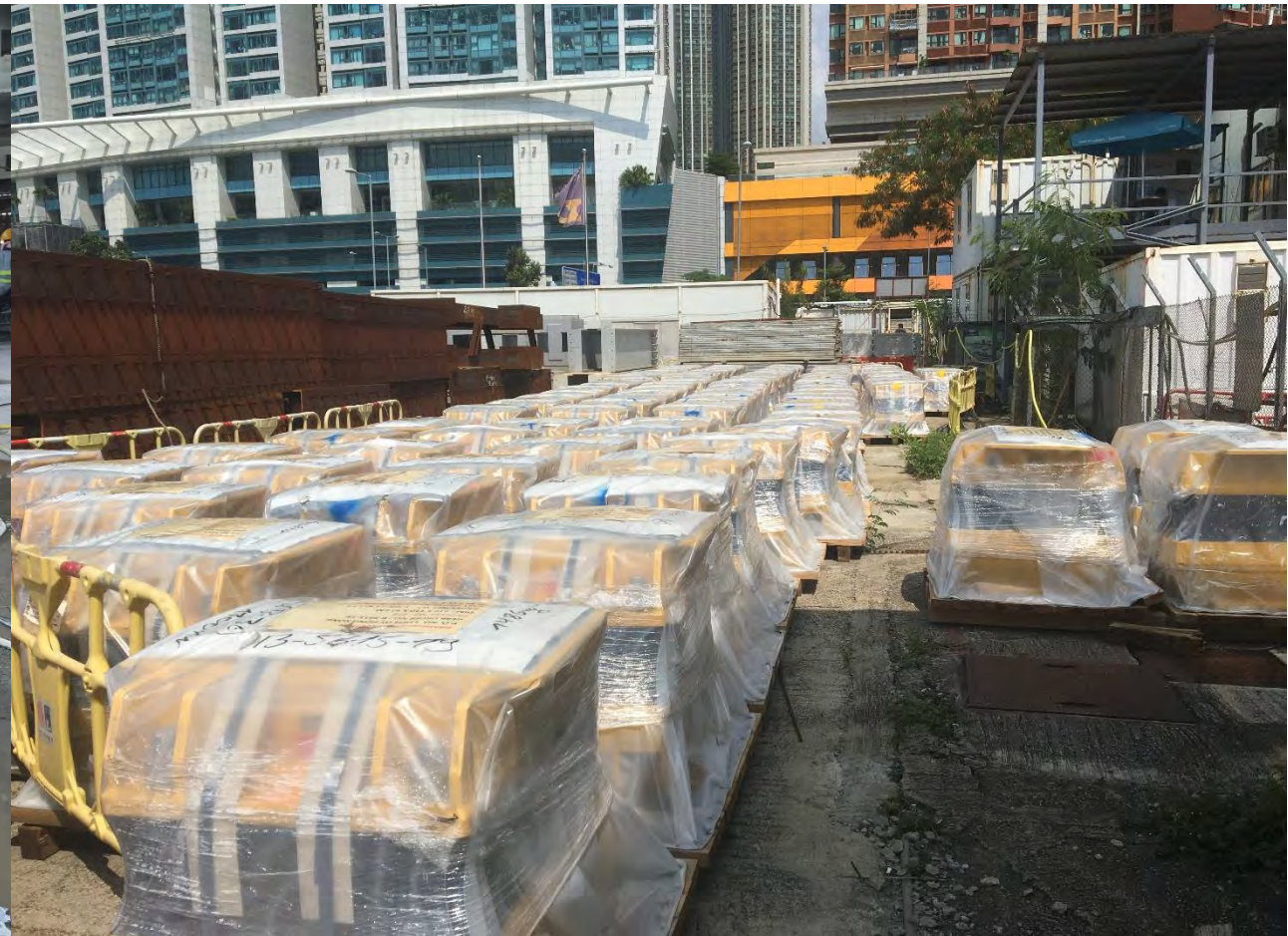
Updated to 更新至 19/11/2019

westKowloon

西九文化區

Update on L2 Works Contract

L2工程合約最新情況



Vibration Isolation Spring
彈簧隔振器

An aerial photograph of a construction site on a waterfront peninsula in Hong Kong. The image shows a large building under construction with a yellow crane, surrounded by other buildings and infrastructure. The water is deep blue, and several boats are visible. The text "謝謝" and "Thank You" is overlaid on the right side of the image.

謝謝
Thank You